FEUILLE POLITIQUE
DU
DÉPARTEMENT DE L'ISSEL-SUPÉRIEUR.

STAATKUNDIG DAGBLAD
VAN HET
DEPARTEMENT VAN DEN BOVEN-IJSSEL.

SAMEDI, le 7 Mars 1812. (N°. 29.) *SATURDAG, den 7 Maart, 1812.*

INTÉRIEUR.

Nous sommes invités à porter à la connaissance du public les instructions comprises dans la lettre suivante:

Munster le 18 Février 1812.

à Monsieur le Prefet du Département de la Lippe.

Monsieur le Comte!

Je crois utile pour accélerer les opérations de la commission de liquidation du Depatement de la Lippe, et pour éviter aux créanciers les frais qui ne seroient pas indispensables, de faire parvenir à vos administrés les instructions suivantes:

Les copies authentiques des titres constitutifs de la très-grande partie de la dette, ont été fournies sous le gouvernement prussien; elles sont classées de manière à ce que chaque créancier qui voudroit s'assurer que son article est au nombre de ceux qui sont dans les bureaux de la commission de liquidation, puisse en recevoir la reponse à l'instant où il se présentera. Ceux des créanciers du titre desquels il n'y auroit eu fournie aucune copie authentique, et qui voudroit s'épargner les frais pour en faire expédier une, pourront déposer à la commission leur titre original, ils en recevront un certificat de dépôt, sur la présentation duquel il leur sera restitué à la première réquisition. Le tems qu'il sera nécessaire à la commission de le garder sera très-court, elle en fera la restitution à mesure que ses opérations sur la partie dans la quelle se trouvera le titre, seront terminées, et dans tous cas, avant sa dissolution.

Les créanciers possesseurs de titres qui ne sont pas expédiés en leur nom, joindront à leur demande le nom du créancier originaire, ou celui des personnes qui, pendant les dix dernières années de 1796 à 1807, en

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

Wij zijn verzocht de onderrigtingen, in den volgenden brief vervat ter kennisse van het publiek te brengen.

Munster den 18 Februarij 1812.

Aan mijn Heer den Prefekt van het Departement van de Lippe.

Mijn Heer de Graaf!

Ik keure het ter bespoediging der werkzaamheden van de Commissie van liquidatie, in het Departement van de Lippe, en ten einde den schuldeisschers alle onkosten, die niet volstrekt onvermijdelijk zijn, noodig, aan uwe onderhoorigen de volgende voorschriften te geven:

De authentieke kopien der schuldbrieven van een zeer groot gedeelte der schuld zijn onder het Pruissisch bestuur ingeleverd: deze zijn zoodanig gerangschikt, dat ieder crediteur, die zich wil verzekeren, dat zijn artikel gevonden wordt onder het getal van die genen, welke op de bureaux der commissie van liquidatie zich bevinden, daaromtrent oogenblikkelijk kan ingelicht worden, wanneer hij zulks verlangt. De crediteuren, welke geene authentieke kopien ingeleverd hebben, en die de kosten op het maken derzelve willen vermijden, kunnen hunne origineele schuldbrieven bij de Commissie deponeren, waar voor zij een reçu ontvangen zullen, op vertoon van hetwelk dezelve aan hen zal worden teruggegeven op de eerste aanvrage. De tijd, die de Commissie dezelve zal noodig hebben, zal zeer kort zijn; zij zal dezelve weder uitreiken, naar mate hare werkzaamheden over het gedeelte hetwelk de schuldbrief betreft, afloopen, en in allen geval vóór hare ontbinding.

De crediteuren, die schuldbrieven bezitten, die niet op hunnen naam staan, zullen bij hun verzoek den naam van den oorspronkelijken crediteur uitdrukken, of wel van de personen, die gedurende de tien laatste

auront touché les intérêts, afin qu'on puisse reconnaître le transport et la filiation, par les comptes de la ci-devant caisse générale.

Les mutations opérées depuis devront se prouver par titres.

Dettes de cotisation.

Emprunt forcé.

Il ne sera pas nécessaire de produire aucuns titres originaux, ou copies authentiques des dettes de cotisation et de l'emprunt forcé.

Emprunt volontaire.

Les possesseurs de titres au porteur de l'emprunt volontaire, ne pourront être reconnus, que sur la présentation du titre original, ils en recevront le certificat de dépôt, et il leur sera restitué à volonté.

Toutes les communications avec la commission de liquidation pourront se faire par simple lettre; il sera répondu par l'envoi du certificat de dépôt, aux personnes qui ne l'auroient pas fait reclamer par le porteur de leur titre, et en auroient fait la demande dans leur lettre, en envoyant l'adresse où ils veulent le recevoir.

Je vous prie, Monsieur le Comte, de faire parvenir ces indications à la connaissance des créanciers, par les voies qui vous paroîtront les plus convenables.

Veuillez, Monsieur le Comte, agréer l'hommage de ma considération la plus distinguée.

Le Conseiller d'état, président de la commission de liquidation du Département de la Lippe.

L O U I S.

jaren van 1796 tot 1807 er de renten van getrokken hebben, ten einde men het transport uit de rekeningen der voormalige generale kas opmake.

De later voorgevallene veranderingen moeten door de stukken bewezen worden.

Kwotisatie schulden.

Geforceerde geldleening.

Het zal niet noodig zijn de oorspronkelijke stukken, of authentieke kopijen der kwotisatie schulden, en geforceerde geldleening over te leggen.

Vrijwillige Negotiatie.

De bezitters van schuldbrieven op den houder uit de vrijwillige Negotiatie, zullen niet anders, dan op vertoon van het oorspronkelijk document erkend kunnen worden: zij zullen er een reçu van ontvangen, en zullen hun worden terug gegeven, wanneer zij het verlangen.

Alle onderhandeling met de Commissie kan bij brieven geschieden. Er zal door toezending van het reçu, geantwoord worden aan allen, die hetzelve door den overbrenger van hun schuldbrief niet lieten vragen, en nu schriftelijk daartoe aanvrage doen: mits zij hun adres opgeven.

Ik verzoeke u, Mijn Heer den Graaf! deze onderrigtingen ter kennisse der crediteuren te brengen, op zoodanige wijze als u meest geschikt zal voorkomen.

Ontvang, Mijn Heer de Graaf! de verzekering mijner bijzondere hoogachting.

De Staatsraad, President der Commissie van liquidatie van het Departement van de Lippe.

L O U I S.

Apurement des rentes sur les effets délivrés au profit des fondations pieuses à Culembourg.

Le conseiller-d'état, chevalier de l'Empire, officier de la légion d'honneur, intendant-généraal des finances et du trésor impérial en Hollande, prévient les intéressés qu'il a donné, par son arrêté d'aujourd'hui, les ordres nécessaires au trésorier et receveur-général des domaines, provenant du prince de Nassau, pour procéder incessamment à la radiation et l'apurement des rentes à 3 pour cent, depuis le 1er Juin, et le 1er Décembre 1810, jusqu'aux échéances respectives du 22 septembre 1810, 22 mars et 22 septembre 1811, sur les effets délivrés au profit des fondations pieuses à Culembourg, et ce conformément à l'ordre prescrit à ce sujet et à raison d'un tiers desdites rentes.

Amsterdam, le 29 février 1812.

Le conseiller d'état intendant-général.

G O G E L.

Aanzuivering van interessen op obligatien ten behoeve van de zoogenaamde pia corpora *te Culemborg.*

De staatsraad, ridder van Rijk, officier van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist in Holland brengt, bij deze ter kennisse van de daarbij belanghebbende, dat door hem op heden, aan den thesaurier en ontvanger-generaal der domeinen, herkomende van den vorst van Nassau, de noodige last is gegeven, om dadelijk over te gaan tot het roijement en de aanzuivering der interessen a 3 pCt. van de obligatien ten behoeve van de zoogenaamde *pia corpora*, te Culemborg, verschenen sedert 1 junij en 1 december 1810, 22 maart en 22 september 1811, en zulks overeenkomstig de gestelde orders, en tot een derde van het bedragen der voorschreve interessen.

Amsterdam, den 29sten februarij 1812.

De staatsraad, intendant-generaal,

G O G E L.

Le Chevalier de la Légion d'honneur, Préfet du Département de l'Issel Supérieur, prévient tous les Militaires pensionnés domiciliés dans le Département qu'après le 20 du présent mois de mars, il ne sera plus acquitté aucun mandat de payement de solde de retraite pour ce qui est échu au premier janvier de la présente année sans une autorisation spéciale de son Excellence le Ministre de la Guerre, conséquemment ils seront tenus de

De Ridder van het Legioen van Eer, Prefekt van het Departement van den Boven-Yssel, verwittigt bij dezen alle Gepensioneerde Militairen in het Departement woonachtig, dat na den 20 der loopende maand er geene verdere betaling zal kunnen geschieden van de Pensioenen die voor Januarij 1812 zijn verschenen geweest zonder speciale autorisatie van zijne Excell. den Minister van Oorlog, gevolglijk zullen voormelde Militairen ge-

se présenter chez les payeurs avant le dit jour 20 Mars pour y recevoir le montant de leurs mandats, tandis que ceux qui ne seraient pas munis encore de mandats doivent s'adresser pour cet effet chez M. M. les Maires de leurs domiciles qui sont chargés de les leur délivrer.

Arnhem le 5 Mars 1812.

ANDRINGA DE KEMPENAER.

EXTÉRIEUR

TURQUIE.

BUCHAREST, 1 Fevrier. Les courriers expédiés, le 16 janvier, au grand-visir et à Constantinople, vraisemblablement pour rendre compte de la conférence qui avait eu lieu le 12 du même mois, se trouvaient encore le 25 à Giurgewo, parce que le Danube chariait de manière à rendre le passage de ce fleuve dangereux.

Le corps de Ciapan-Oglou, qui ne monte point à 4000 hommes, a été transféré, en cinq colonnes, auxquelles on a fait faire un grand détour, de Rusdiwede par Pitest et Ployest à Fokschan, et de-là à Wasiui dans la Moldavie. Ciapan-Oglou est arrivé ici le 29 janvier, avec une suite peu nombreuse. Les généraux russes le traitent avec une distinction particulière; cependant il ne s'arrêtera pas long-tems dans notre ville; son intention est de se rendre à son corps dont il a jusqu'à présent partagé le sort.

Le grand-visir s'est, dit-on, rendu à Widdin pour inspecter les troupes.

L'armistice a eté effectivement dénoncé par les Russes le 19 janvier, ainsi que le porte un ordre du jour de la même date. On est dans la plus vive impatience de savoir si, à l'expiration des vingt jours qui doivent suivre la dénonciation de l'armistice, et qui seront bientôt écoulés, le commandant en chef recommencera les hostilités, et quelles seront ses premières opérations.

NAPLES.

NAPLES, du 12 Février. On vient de publier en Sicile un acte émané du Roi *Ferdinand*, en date Palerme le 16 janvier, par lequel il déclare qu'étant obligé par le mauvais etat de sa santé et d'après les conseils des médecins de s'abstenir de toute occupation sérieuse, il se décharge jusqu'au parfait rétablissement de sa santé du poids du gouvernement, qu'il ne peut mieux confier qu'à son fils *François*, lequel est en conséquense nommé son vicaire-général dans le royaume de Sicile, pour y exercer dans toute sa plénitude l'autorité royale. Le premier usage que ce dernier en a fait, a été de s'y dépouiller en quelque sorte lui-même, en nommant au suprême commandement des forces Siciliennes le général en chef de l'armée anglaise, qu'il a fait reconnaître publiquement et solemnellement en cette qualité.

La reine *Caroline* s'est retirée dans la campagne solitaire de Termini.

CONFÉDERATION DU RHIN.

POSEN, du 13 Février. La diligence partie de Prenne le 30 janvier, a été attaquée en route; le postillon

houden zijn zich voor den 20 Maart te vervoegen bij de Betaalmeesters die hun aangewezen zijn, ten einde aldaar het bedrag van hunne Mandaten te ontvangen; terwijl de zoodanige, welke alnog van geene Mandaten in gten voorzien zijn, zich tot dat einde bij de respective Heeren Maires hunner woonplaats kunnen vervoegen, die met de uitreiking derzelven belast zijn.

Arnhem, den 5 Maart 1812.

ANDRINGA DE KEMPENAER.

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

TURKEYEN.

BUCHAREST, den 1 Februarij. De Couriers, die den 16 Januarij aan den groot-visier en naar Constantinopolen afgezonden zijn, denkelijk om berigt over te brengen aangaande de conferentie, die den 12 derzelver maand heeft plaats gehad, waren den 25 nog te Giurgewo, wijl de passage van den Donau, uit hoofde van den ijsgang, gevaarlijk was.

Het korps van Ciapan-Oglou, het welk geene 4000 man sterk is, is in vijf kolonnes, welken men eenen grooten om weg heeft doen nemen, van Rusdiwede over Pitest en Ployest naar Fokschan en van daar naar Waslui in Moldavien gemarcheerd. Ciapan-Oglou is den 29 Januarij hier met een klein gevolg aangekomen. De Russische generaals behandelen hem met bijzondere onderscheiding; hij zal zich echter in deze stad niet lang ophouden; zijn oogmerk is, zich naar zijn korps te begeven, welks lot hij dusver deelt.

Men zegt, dat de groot-visier zich naar Widdin begeven heeft, om de troepen te inspecteren.

De wapenstilstand is, in der daad, den 19 Januarij door de Russen opgezegd, blijkens de dag-orde van dien datum. Men verwacht met ongeduld, of, na expiratie der 20 dagen, die na de opzegging verloopen moeten, en die weldra verstreeken zullen zijn de commandant en chef de vijandelijkheden hervatten zal, en welke zijne eerste operatien wezen zullen.

NAPELS.

NAPELS, den 12 Februarij. Onlangs heeft men in Sicilien eene acte bekend gemaakt, gegeven door Koning Ferdinand, gedateerd van Palermo den 16 Januarij, bij welke hij verklaart, dat hij, uit hoofde van den slechten staat zijner gezondheid, volgens den raad van geneeskundigen, zich van alle bezigheden van eenen ernstigen aard moetende onthouden, de teugels van het bewind, tot aan het geheel herstel van zijne gezondheid toe, nederlegt, welken hij niet beter, dan aan zijnen zoon *Frans* kan touvertrouwen, die, dien ten gevolge, benoemd is tot zijnen vicaris generaal in het koninkrijk Sicilien, ten einde het koninklijk gezag in deszelfs geheele uitgestrektheid uitteoefenen. Het eerste gebruik, het welk deze hiervan gemaakt heeft, is geweest, dat hij er zich zelven eenigermate van heeft beroofd, door den opperbevelhebber der Engelsche magt het opperbevel over de Siciliaansche armee optedragen: Hij heeft denzelven openlijk en plegtig in deze hoedanigheid doen erkennen.

De Koningin *Caroline* heeft zich naar het eenzaam landgoed Termini begeven.

RIJNVERBOND.

POSEN, 13 Februarij. De deligence, die den 20 Januarij van Prenne vertrokken is, is op den weg aange-

et l'escorte ont été assassinés, et tout l'argent qui s'y trouvait, montant à 9106 fl. 14 gr., ainsi que toutes les lettres ont été volés. On a promis 2000 flor. de récompense à celui qui découvrira les auteurs de ce crime.

D A N E M A R C K.

COPENHAGUE, 17 Février. La température douce qui règne cet hiver en Norwége, fait fréquemment déborder les torrens qui descendent de nos montagnes, et il en est résulté çà et la des dommages assez considérables. Dans le district de Viger, un rocher a été entraîné sur une ferme, et a fait périr 49 personnes sous les ruines des bâtimens; on en a sauvé dix autres qui étaient pour la plupart grièvement blessées.

La navigation n'a point été entièrement interrompue, et l'on n'a vu de glace que çà et là dans les canaux. Les croiseurs ennemis semblent cependant avoir entièrement quitté nos parages, et l'on n'a vu paraître depuis plusieurs semaines dans les Belts aucune voile ennemie.

A U T R I C H E.

VIENNE, 20 Février. Les dernières lettres qu'on a reçues des négocians des frontières de la Turquie, confirment la nouvelle que les négotiations de paix entre la Russie et la Porte sont entièrement rompues; elles annoncent en outre que les Turcs ont recommencé leurs préparatifs pour continuer la guerre avec une nouvelle activité, tandis que l'armée russe doit avoir détaché pour une autre destination plusieurs corps des troupes qui sont en Moldavie et en Valachie. En conséquense, les émigrations continuent en Valachie; plusieurs élèves du lycée de Bucharest sont arrivés ici pour y suivre tranquillement leur cours d'études.

*** Ma chere épouse JETJE HYMAN VAN MINDE est décedée aujourd'hui à l'age de 48 ans, après un mariage de 31 ans. En communicant ceci à mes parens et amis, je les prie de m'excuser de recevoir des lettres de condoleance.

Arnhem, le 4 Mars

1812. NATHAN DE BRUIN.

*** H. C. A. THIEME à Zutphen, vient d'imprimer très-proprement et debite à un prix modique, Registre civique, Registre d'indicature-générale, Registre et Listes de nuit pour les traiteurs, Registres pour les frippiers, les fourbisseurs et pour les débitans de poudre à canon etc. etc., Modèles pour les matrices des contributions foncières, personnelles de portes et fenêtres etc., Taxes établies sur les Bestiaux, Billets pour demander des passeports; Billets de permissions de Baptême et d'enterrement; toute sorte de têtes de lettres; Borderaux pour y inscrire des Obligations sur timbre de 25 centimes; Mandats sur du papier timbré ou libre; Budgets pour M.M. les Maires etc. ainsi que tous les côdes français et hollandais. Nommé débitant de cartes à jouer, il prévient le public. qu'on peut les avoir chez lui avec le nouveau timbre.

rand, de Postillon en het eskorte zijn vermoord, en al het geld, dat in den wagen was, ten bedrage van 9106 flor. 14 gr. is, gelijk ook alle de brieven, gestolen. Men heeft eene premie van 2000 flor. op de ontdekking dezer booswichten gezet.

D E N E M A R K E N.

KOPPENHAGEN, 17 Februarij. De zachte luchtgesteldheid, welke dezen winter in Noorwegen heerscht doet dikwerf de bergstroomen uit de oevers rijzen, en hier door zijn, hier en ginds, vrij aanmerkelijke schaden veroorzaakt. In het district van Viger, is een stuk rots op eene landhoeve nedergestort en heeft 49 menschen onder de puinhoopen van het huis doen omkomen; tien anderen heeft men het leven gered; doch zij waren zwaar gekwetst.

De scheepvaart is in het geheel niet afgebroken geweest, en men heeft alleenlijk hier en daar in de kanalen ijs gezien. De vijandelijke kruisers schijnen echter onze wateren geheel verlaten te hebben; zedert verscheidene weken heeft men in de Belten geen vijandelijk zeil waargenomen.

O O S T E N R Y K.

WEENEN, den 20 Februarij. De jongste brieven, die men van kooplieden op de turksche grenzen ontvangen heeft, bevestigen de tijding, dat de vredes onderhandelingen tusschen Rusland en de Porte geheel afgebroken zijn: zij zeggen daar en boven, dat de Turken hunne oorlogstoebereidselen hervat hebben met eene nieuwe werkzaamheid, terwijl het Russisch leger verscheidene korpsen die in Moldavien en Walacheijen zijn, tot eene andere destinatie moet hebben afgezonden. Ten gevolge hier van duren de emigratien in Walacheijen voort, verscheidene kweekelingen uit het Lijceum van Bucharest zijn hier aangekomen om rustig den loop hunner letteroefeningen te vervolgen.

*** Mijne geliefde Huisvrouw JETJE HYMAN VAN MINDE, is heden in den ouderdom van 48 jaren, na eene echtverbintenis van 31 jaren, overleden. Terwijl ik mijne naastbestaanden en bekenden hier van kennis geve, verzoek ik hun, mij van brieven van rouwbeklag te willen verschoonen.

Arnhem den 4 Maart

1812. NATHAN DE BRUIN.

*** H. C. A. THIEME te Zutphen, heeft zeer netjes gedrukt en debiteert tegen eenen matigen prijs, Registre Civique, generaal indicateur Register, Registers en Nachtlijsten voor Logementhouders, Registers voor de Uitdragers, Geweermakers, Buskruitverkoopers enz. enz. Modèles pour les matrices des contributions foncières, personnelle, de portes et fenêtres, enz., Taxes établis sur les Bestiaux; aanvrage billetten om Paspoorten; Permissie-Billetten tot Doopen, dito tot Begraven van Lijken, allerlie Hoofden van Brieven; Borderaux ter Inschrijving van Obligatien op zegels van 25 centimes; Mandaten; zoo wel opgezegeld als ongezegeld papier, Budgets voor de Heeren Maires enz. — Voorts alle Hollandsche en Fransche Wetboeken; en aangesteld zijnde als debitant in speelkaarten, verwittigt hij het publiek, dat dezelve bij hem met den nieuwen Stempel te bekomen zijn.

*** ARNHEM, Ter Boekdrukkerij van J. H. MOELEMAN 1812.